



Fundación Fondo de Cultura de Sevilla

N o t i c i a s Sevilla, Septiembre de 2000 Núm. 46

S.M. el Rey inaugura la exposición “El Galeón de Manila”

El 21 de Septiembre, S.M. el Rey Don Juan Carlos I inauguró en el Hospital de los Venerables de Sevilla la exposición **El Galeón de Manila**, organizada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y la Fundación Focus-Abengoa, que reúne más de un centenar de piezas, entre esculturas, grabados, cuadros, mapas, artes decorativas y objetos litúrgicos, procedentes de numerosas colecciones públicas y privadas españolas y mexicanas para ilustrarnos sobre la ruta que realizaba el Galeón de Manila como eje de comunicación

entre España y Filipinas, desde el último tercio del siglo XVI hasta las primeras décadas del siglo XIX.

El itinerario que nacía desde Sevilla y cruzaba el océano Atlántico hasta Veracruz y desde allí seguía por la ruta de Asia hasta Acapulco para finalizar en Filipinas ha sido estructurado por Marina Alfonso Mola y Carlos Martínez Shaw, comisarios de la muestra, en cinco apartados: *La Carrera de Indias*, *Más allá de Manila*, *Un océano de intercambios*, *Ensayando una doble vía* y *Un microcosmos: el San Diego*, que reflejan la incidencia sociocultural en el plano internacional de esta



Javier Benjumea Puigcerver, marqués de Puebla de Cazalla, Presidente de la Fundación Focus-Abengoa da la bienvenida a S.M. el Rey a su llegada.



«Mapa de la China»
Sevilla. Archivo General de Indias

primera ruta comercial entre tres continentes: Europa, América y Asia, que no sólo nos evoca un mundo exótico sino también la llegada del castellano, de la religión católica y de la organización española a Filipinas y a otras regiones del Pacífico como las islas Marianas y las Carolinas y cierta prolongación



«El Divino Pastor sobre la fuente de La Gracia».
Goa. Indo-portugués. Siglo XVII.
Madrid. Museo Nacional de Artes Decorativas

a países tan importantes como China, Japón, Vietnam y Camboya, entre otros.

En la primera sección de la exposición dedicada a *La Carrera de Indias* se subraya la puesta en marcha de Sevilla como cabecera de ruta a las Indias y allí se puede ver una reproducción a escala del galeón Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, modelo de la Nao de Manila construido en 1731, un estupendo óleo que representa una visión algo idílica de la capital hispalense, pintada a mediados del siglo XVII con el bullicio social que caracterizó a la ciudad del Guadalquivir en el Siglo de Oro, un interesante documento fundacional de la Casa de Contratación de Sevilla, estampas de Portobelo, Panamá y Cartagena de Indias, o esas aproximaciones al puerto de Veracruz y Acapulco.

En *Más allá de Manila* se observa que la ocupación de Manila no paró el avance de los españoles, sino que sirvió de plataforma para introducirse en otros países asiáticos, a través del comercio, la diplomacia, la guerra o la evangelización, intensificadas en el último tercio del siglo XVI. Y así se exhiben una serie de mapas como ese interesante grabado sobre la China, coloreado a mano en tonos verdes y rojizos, los de las islas Palaos y la isla de Guam o ese puerto de los españoles en Formosa; cartas y libros del arte de la Lengua napona; un pequeño marfil que muestra al Divino Pastor sobre la fuente de la Gracia, cofres y arcones, junto a un bargueño indoportugués de gran belleza.

La tercera parte: *Un océano de intercambios* se centra en el comercio que se estableció desde 1565 año del inicio de la conquista y colonización de Filipinas, y que se prolongó más de dos siglos y medio. Los visitantes pueden deleitarse con uno de los retratos que pintó Velázquez de La Venerable Madre Sor Jerónima de la Fuente poco antes de que esta franciscana partiera a Filipinas y donde el pintor sevillano plasma la energía y seguridad que desprende la modelo retratada. De los objetos litúrgicos destacan una cruz procesional en plata labrada, una custodia en plata repujada y cincelada, un atril-sacra con un águila bicéfala y una naveta en plata, de finales del XVI. Además se exhiben monedas mexicanas con cuñas chinas, una petaca de

cuero bordado, un arcón filipino y baúl de viaje, un biombo coromandel con ocho paneles de laca de la dinastía manchú Qing (1644-1911), un exquisito mantón de Manila y diversos abanicos y porcelanas.

De *Ensayando una doble vía: Cádiz-Manila* destacan una serie de óleos de Mariano Sánchez de la ciudad gaditana, una vista de Cantón, una túnica de dragón en seda, una original copa de cuerno de rinoceronte y varios documentos que hacen referencia a las nuevas rutas que se abrieron a través del cabo de Buena Esperanza y del cabo de Hornos, lo

que posibilitó la comunicación directa entre Manila y Cádiz a partir de 1785. Por último, la importancia que tuvo el galeón San Diego, del que se pueden ver una breve selección de objetos: una tinaja de dragones de 1600, realizada en China meridional; una tinaja de Siám; un kendi, una vasija en forma de porrón decorada en tonos azules y blancos; y algún plato y morrión de esta nao española. Después de su clausura en Sevilla, viajará a México D.F. y Acapulco.

Artículo Publicado en *«El Punto de las Artes»*, n.º 584, de Julián H. Miranda.

Catálogo «El Galeón de Manila»

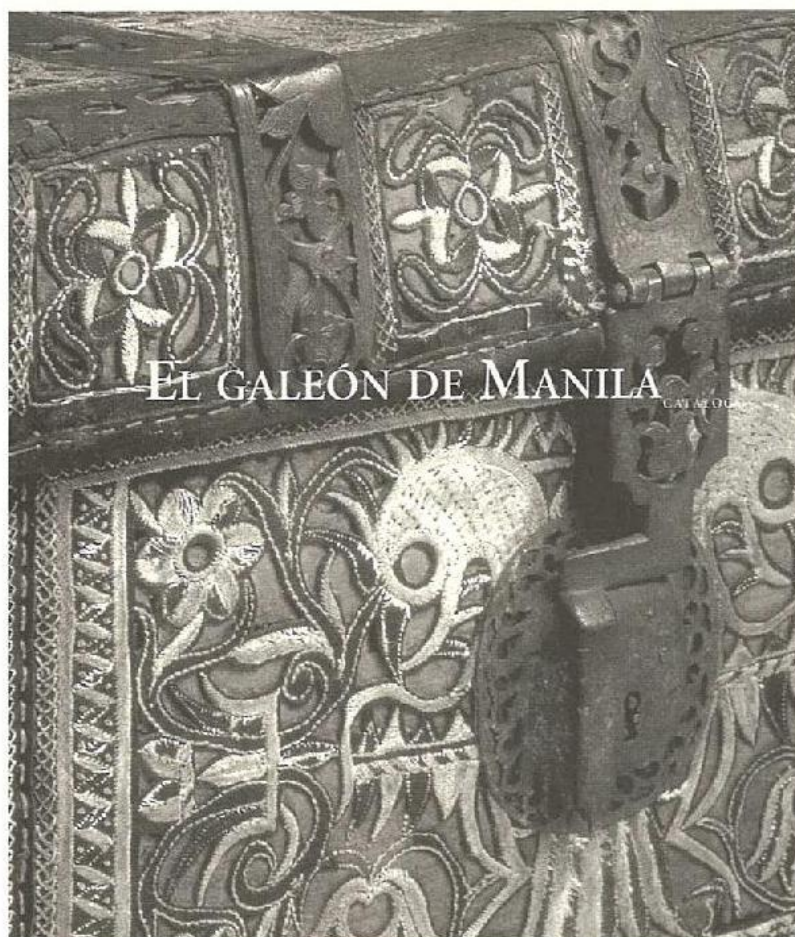
Al igual que otras exposiciones, la de «El Galeón de Manila» inspiró un bello y científico catálogo, editado por Aldeasa, que cuenta con textos de Marina Alfonso Mola *«La Carrera de Indias»*; Ramón María Serrera *«El camino de México a Acapulco»*; Carlos Martínez Shaw *«Más allá de Manila»*; Carmen Yuste *«Un océano de intercambios»* y Antonio García Abásolo *«Ensayando una doble vía. La ruta Cádiz-Manila»*. Se incluyen también las ilustraciones y fichas correspondientes de las piezas que componen la muestra.

Además, en este catálogo queda impresa en carta de presentación del Presidente de la Fundación, D. Javier Benjumea Puigcerver, marqués de Puebla de Cazalla, la aportación de Focus-Abengoa en este evento internacional que, por su importancia, reproducimos íntegramente.

«Desde que la Fundación Fondo de Cultura de Sevilla se constituyera en 1982 en el seno de la empresa Abengoa, tuvo siempre entre sus objetivos fundacionales la conservación, difusión y desarrollo del patrimonio

histórico y cultural de Sevilla y su proyección iberoamericana. Por ello, quiero agradecer, la oportunidad que nos brinda el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de colaborar en este proyecto internacional cuyo título resume una parte de la Historia, poco conocida pero fundamental para la Humanidad.

El objeto de la exposición es dar a conocer la ruta del *Galeón de Manila* como puente de comunicación entre España y Filipinas a



Portada del Libro. «El Galeón de Manila»

través de México desde el último tercio del siglo XVI hasta los primeros años del siglo XIX (1571-1815) y resaltar, mediante excepcionales obras de artes procedentes de diversos museos y colecciones privadas de España y de México, el intercambio cultural entre los diferentes lugares unidos por el Galeón.

En este contexto histórico, Sevilla aparecía como la cabecera de ese complejo entramado, el punto de arranque de todo el proceso, el «puerto y puerta de las Indias». Por tanto, se justifica sobradamente que sea la ciudad hispalense la que albergue en el antiguo Hospital de los Venerables, sede de esta Fundación, una exposición sobre *El Galeón de Manila*, dentro del marco del XIV Congreso Internacional de Archivos organizado por el mismo Ministerio español.

Presentar todos los aspectos de esta privilegiada vía de comunicación a través de más de un centenar de piezas singulares de muy diversa índole, ha exigido la unión de esfuerzos de muchas personas e instituciones públicas y privadas de España y de México, cuyo interés cultural solidario ha hecho posible esta exposición y un catálogo que contribuirán, sin duda, a ampliar nuestro conocimiento de un pasado común que tanta influencia sigue ejerciendo sobre nuestro presente.

Por último, quiero reiterar que la decisión del Ministerio de utilizar como instrumento a nuestra Fundación para colaborar intensamente en la preparación y realización de la muestra que ahora se inaugura, me llena de satisfacción y resulta enormemente gratificante para los que en su día pusimos tanta ilusión en crear una Fundación capaz de hacer acciones trascendentes asumiendo toda responsabilidad».

Calendario Musical. Curso 2000-2001. Órgano de los Venerables

La programación musical se concreta en estos últimos años en tres clases de conciertos orientados a diferentes públicos muy específicos, y que nosotros llamamos

Conciertos magistrales para aficionados en general, Audiciones por organistas noveles y Audiciones didácticas, dedicadas a adolescentes escolarizados en la Enseñanza Secundaria Obligatoria (E.S.O.).

Los *Conciertos magistrales* corren siempre a cargo de organistas ya consagrados y seleccionados de entre los más relevantes de la interpretación organística actual. Así, después de nueve años, podemos presentar ya una pléyade de unos treinta y tantos organistas invitados, considerados hoy entre los mejores del mundo.

Este año abrirá esta serie de conciertos Jacques Taddei, Director del Conservatorio Regional de París y titular del órgano de la Basílica de Sta. Clotilde. Le seguirá Erwan Le Prado, ganador del reciente Concurso Internacional del Órgano «Grand Prix de Chartres» (Agosto de 2000), evento al que nos asociamos desde ahora para ofrecer como primicia en España las interpretaciones de quien resulte vencedor. El tercer concierto correrá a cargo del alemán Bernhard Haas, de Stuttgart. Y cerraremos el ciclo con el ya tradicional concierto de órgano y orquesta, con miembros de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla-ROSS.

La gran novedad a partir de este curso será la grabación íntegra de estos conciertos a cargo de Radio Nacional de España, para ser incluidos en la programación ordinaria que emite a través de su cadena «Radio Clásica». Con lo que la sonoridad de nuestro instrumento trascenderá los muros de la Capilla de los Venerables y se podrá escuchar en todo el territorio nacional.

Las *Audiciones por organistas noveles*, han pretendido desde un principio un doble objetivo: el acercamiento del órgano y su música a un público sin formación específicamente organística pero con inquietudes artísticas y afición musical, y la promoción de jóvenes organistas merecedores por su valía de oportunidades y sin embargo con dificultades para darse a conocer. Con una especial atención hacia los organistas titulados por nuestro Conservatorio Superior,



S.M. El Rey, presencia en compañía de Javier Benjumea, Presidente de la Fundación Focus-Abengoa, la interpretación al órgano del titular en la Fundación, Rvd. P. José Enrique Ayarra

de 2001, haremos un balance de lo que el siglo XX ha supuesto en la historia del órgano español, y del acervo artístico con que nuestro instrumento se presenta ante el siglo XXI. Es evidente que asistimos en España en el siglo XX a la plena incorporación de la mujer a la actividad organística, bien sea como concertista o docente, bien como intérprete al servicio de la liturgia. Por lo que dedicamos a la mujer, como

hemos ofrecido también la posibilidad de lucir su arte en estas Audiciones, a organistas noveles de otros Conservatorios españoles, como los de Madrid, Barcelona, Valencia, Zaragoza, Málaga, San Sebastián, etc.

En este curso que se abre en Octubre de 2000 y que clausuraremos D. m. en Junio

intérprete de órgano, esta serie de Audiciones; y a los compositores españoles de nuestro siglo las programaciones que en ellas se nos ofrezcan.

Las *Audiciones didácticas* para alumnos de la Enseñanza Secundaria Obligatoria vienen acercando al órgano anualmente a

Calendario Musical - Curso 2000 - 2001			
Octubre	Martes, 17	Jacques Taddei (Francia)	Concierto Magistral
Noviembre	Martes, 14	Mercé Sanchís i Bros	Audición
Enero	Martes, 16	Rosa M ^a Delgado Pis	Audición
Febrero	Martes, 20	Erwan Le Prado, ganador del Grand Prix de Interpretación del CIO de Chartres 2000	Concierto Magistral
Marzo	Martes, 6	Susana García-Lastra - Sarah Bishop	Audición
Mayo	Martes, 8	Bernhard Haas (Alemania)	Concierto Magistral
	Domingo, 20	José Enrique Ayarra Jarne (Organo) Orquesta de Cámara de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.	Concierto Magistral
	Miércoles, 30	José Enrique Ayarra Jarne	Misa y Concierto Festividad de San Fernando, Patrono de la Fundación.

Todos los Conciertos en la Iglesia del Hospital de los Venerables, a las 20,30 horas, salvo el concierto del 20 de Mayo y la Misa del 30 de Mayo, que serán a las 12,00 horas.

un millar largo de estudiantes de nuestros colegios e institutos; y ofrecen a los alumnos de órgano de nuestro Conservatorio Superior la posibilidad de enfrentarse desde sus primeros años de formación a un gran instrumento, y de ir haciendo tablas de manera razonable interpretando, ante un público animoso y comprensivo, algunas de las partituras que están cursando en el Conservatorio.

También en este apartado de las Audiciones didácticas hemos de subrayar una novedad para el presente curso. Vamos a ofrecer, por primera vez, una Audición especial a alumnos y alumnas de los distintos Conservatorios de Música de la ciudad y de localidades próximas; para que, a la hora de elegir el instrumento al que dedicar sus desvelos y esfuerzo, puedan optar por el órgano, con conocimiento de causa y en igualdad de condiciones con otros instrumentos musicales. Nos satisface especialmente colaborar con los Conservatorios de Música de Sevilla en algo tan importante para los jóvenes aspirantes a músicos, como es la oferta de posibilidades que la música ofrece, para que ellos elijan libremente su camino a seguir.

De esta forma pretendemos sistematizar y ampliar nuestra actividad a favor del órgano, para que cada día sean más los aficionados a la música que puedan disfrutar de la escucha de las grandes obras del repertorio organístico en las mejores condiciones técnicas y artísticas que hoy se pueden ofrecer.

NOTICIAS

- La exposición «*El Galeón de Manila*» permanecerá en nuestras salas **hasta el 10 de Diciembre**.
Al margen del horario habitual de la exposición (10,00-14,00 y 16,00-20,00 todos los días), la Fundación Focus-Abengoa ha previsto la organización de una serie de **visitas guiadas y comentadas** a cargo de un grupo de voluntarios licenciados en Historia del Arte o estudiantes que cursan su último año de carrera en la Facultad de Geografía e Historia, con el fin de ayudar a una mejor comprensión histórica y artística de la muestra. Estas visitas están destinadas a grupos escolares y público en general, y tendrán lugar, en sesiones de 45 minutos aproximadamente, de lunes a viernes a las 10,15 h. y a las 16,15 h., previa reserva en el teléfono 639 39 14 84.
- Programación en diferido de Radio Nacional de España, cadena «Radio Clásica».
Conciertos celebrados en el Hospital de los Venerables:
– **18 de Octubre, 17,30 h.** concierto del 30 de Mayo por J. E. Ayarra, en la celebración de la Misa por la Festividad de San Fernando, Patrono de la Fundación Focus-Abengoa.
– **20 de Octubre, 17,30 h.** concierto del 14 de Mayo por la Orquesta de Cámara de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, J. E. Ayarra (Órgano).

Las Noticias de Focus-Abengoa desean informar sobre las actividades de la Fundación y los hechos relacionados con sus objetivos.

Edita:



focus ABENGOA

Plaza de los Venerables, 8
Teléfono 95 456 26 96 - Fax 95 456 45 95
E-mail: focus@abengoa.com
41004 - Sevilla

S u m a r i o

– S.M. el Rey inaugura la exposición “El Galeón de Manila”	1
– Catálogo “El Galeón de Manila”	3
– Calendario Musical Curso 2000-20001 Órgano de los Venerables	4
– Noticias	6